

CASTELL D'EMPORDA

DRACS | LLEGENDES



C
A
T
A
L
O
G
U
E



FROM STONE,
BRONZE,



AND GOLD.

an art exhibition by

**MYRIAM DE LAFFOREST
NICOLAS LEFEUVRE**

from July 1st to September 18th 2024

Castell d'Emporda

La Bisbal d'Emporda 17115, Girona, Costa Brava, Spain

Vernissage with the artists - 28 August - 19h - 22h



www.hotelcastellemporda.com

www.clementinedefortongallery.com

Hosted in the iconic Castell d'Emporda, a jewel of the Costa Brava where many lovers come to celebrate their union, the exhibition will feature the artistic union of Myriam de Lafforest and Nicolas Lefeuvre. "Of Stone, Gold, and Bronze" invites visitors on a multidimensional introspective journey.

A celebration of art and history.

A contemplation of time.

Myriam de Lafforest's bronzes echo with Nicolas's gold powder paintings within the majestic confines of the 14th-century stone castle, a silent witness to the passage of time. The fluidity of Japanese ink floating on paper, and the expressiveness of the bodily sculptures, contribute to an exploration of life's movement through the dimensions of our being and an invitation to live poetically. The castle enchants with its breathtaking view over the region's heights, while their art inspires us to elevate to the splendor of life, to make a journey from heart to heart. A supreme union.

Nicolas delves into his 18 years memories spent in Asia, where he worked as Creative Director at Chanel, and the lights of his newly adopted country, Portugal. His abstract paintings made of Chinese ink and Japanese gold powder evoke kimonos, oceanic depths, inhabited skies, and always that light emanating from gold that illuminates and propels. His paintings capture light and reflect it, lighting up the castle's ancient walls with an almost divine glow. The use of gold, a material laden with history and symbolism, adds a spiritual and transcendental dimension, evoking the grandeur and mystique of past eras.

Myriam, passionate about humanity, represents it in its endless quest for Truth and Ascension, midst its doubts and existential questions. The movement of bodies and the intensity of gazes express a vibrant tactile sensuality. She sculpts by caressing the earth with her palms as if to spiritually awaken humanity.

The castle, with its robust stone walls and imposing tower, provides a spectacular backdrop for this exhibition.

A sensitive exhibition exploring past and present. Soul and Art.

Two unique philosophical writings revealing the beauty and grace of emotions.

Clémentine de Forton

Curator of the exhibition

MYRIAM DE LAFFOREST

by Clémentine de Forton

Myriam de Lafforest's sculptures embody the power of a surge where strength is married to delicacy through an impulsive movement that transcends the mind. The titles of her works, such as "IMPULSE," "CONVERSION," "FUSION," "ELAN," "THESE SOULS," and "INTUITION," encourage us to reflect on the subtlety of our being and our quest for something higher, deeper, and more authentic.

The dance of bodies represents an ascending movement towards the sacred, a dimension particularly significant for Myriam, an inspired and inspiring artist who willingly guides us towards something beyond. The spirit descends into the material, into the earth that the artist sculpts, and then takes shape through her hands to elevate us.

As K. Jung said, "When I don't know, I let my hand guide me." This is how Myriam allows herself to be guided by her imagination, without preconceived ideas. Her work expresses lightness and detachment within a conscious action. Inside the circle, the individual is only tethered to a point, giving the impression of incredible lightness. Her movement gracefully and agilely expresses the artist's spiritual quest between heaven and earth, grounding and detachment.

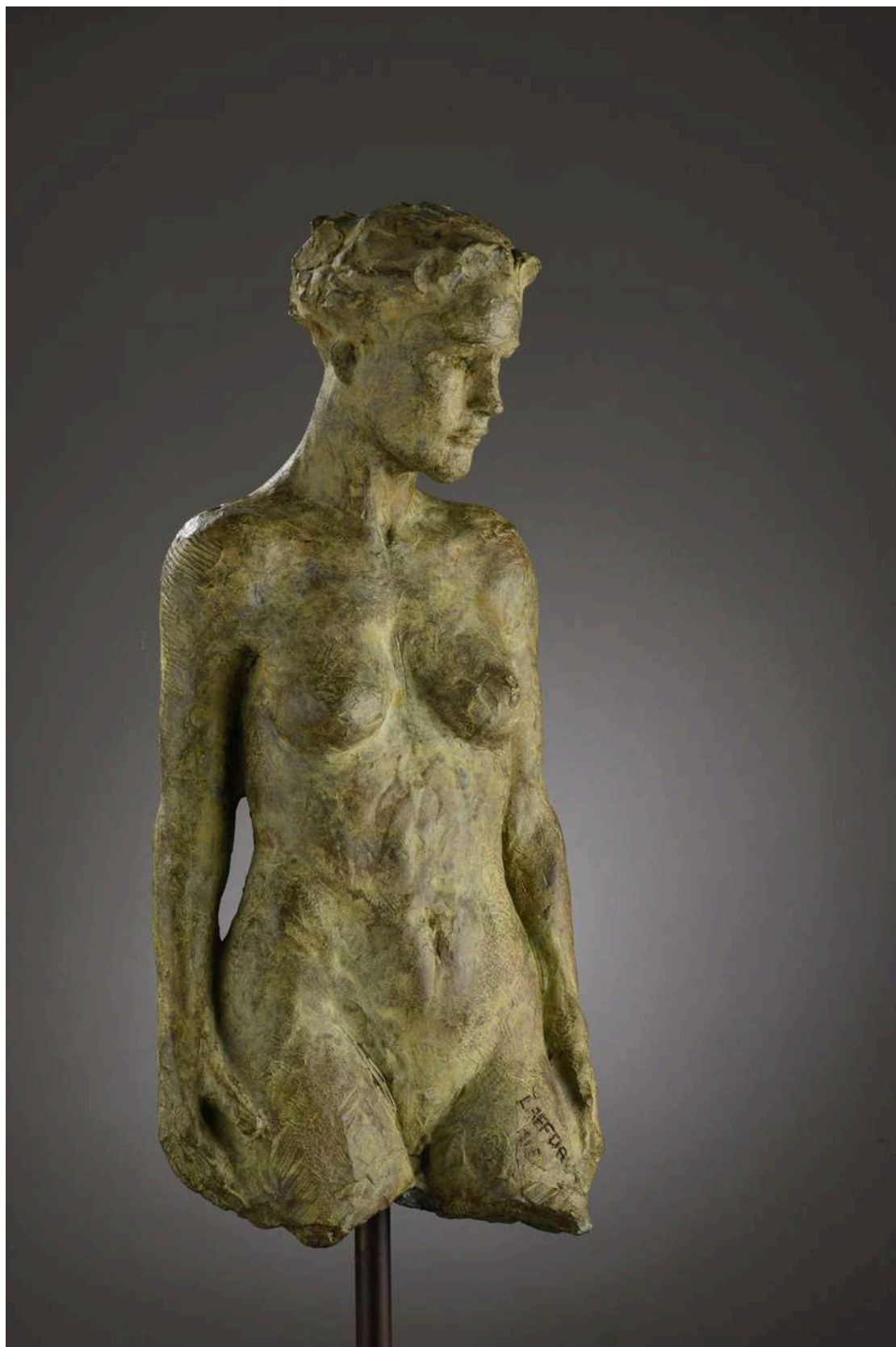
Recently, in 2023 and 2024, Myriam achieved artistic feats by combining two bodies, as in "CES ÂMES" and "ANGELUS," or a body with an animal, as in "ESPRIT," to celebrate and strengthen the alliance. An alliance imbued with freedom and momentum.

Myriam de Lafforest grew up in a family of artists and, very early on, understood the importance of art in her life, as she played the piano and the flute at the conservatory, and as she drew with charcoal. Living in Spain, she met Salvador Mañosa, a renowned Catalan sculptor, who would become her master. He taught her his sculpting technique over a few years, with a deep desire to pass on his expertise to his sole student.

Myriam exhibits worldwide, and her work is part of numerous private collections.



IMPULSION,
50 x 50 x 20 cm
Edition 8 + 4 E.A.



PRESENCIA,
60 x 30 x 20 cm
Edition 8 + 4 E.A.



ESPRIT (Spirit, the Woman and the Bird), 50 x 50 x 20 cm, Edition 8 + 4 E.A

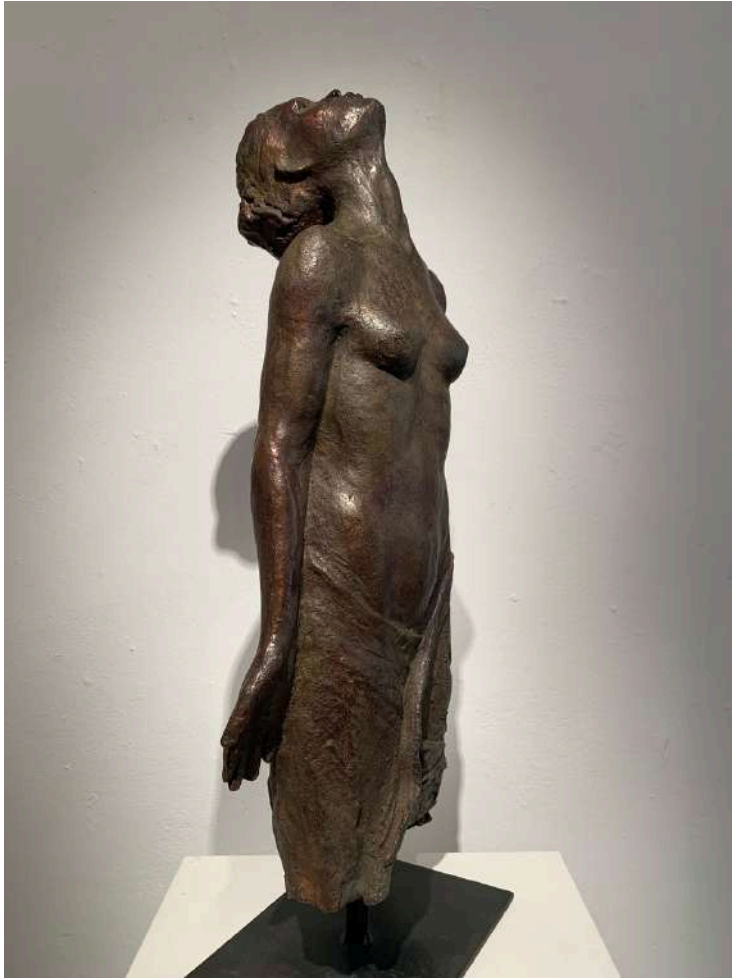


INTUITION

60 x 60 x 20 cm

Sculpture bronze

Edition 8 + 4 E.A.



CONVERSION
60 x 30 x 15cm
Edition 8 + 4 E.A.

ENFANT INTERIEUR
45 x 45 x 20 cm
Edition 8 + 4 E.A.

ENFANT INTERIEUR MONUMENTAL
100 x 50 x 60 cm
Edition 8 + 4 E.A.





CES ÂMES (THESE SOULS) , 50 x 50 x 20 cm , Bronze , Edition 8 + 4 E.A.



ARTEMIS,
98 x 40 x 23 cm ,
Bronze ,
Edition 8 + 4 E.A.



ÉLAN, 55 x 40 x 20 cm , Bronze, Edition 8 + 4 E.A.



LUX, 50 x 50 x 20 cm ,
Bronze, Edition 8 + 4 E.A.



INSTANT D'ÉTERNITÉ,
90 x 90 x 40 cm ,
Bronze, Edition 8 + 4 E.A.

EXHIBITIONS AND ART SHOWS

2005

- Exposition “un llibre és Cultura”, Sala Enric Granados, Cerdanyola, Espagne.
- Exposition individuelle, Estudi Vidal, Sitges, Espagne.
- Exposition, Galeríe Agora 3, Sitges, Espagne.

2006

- Figuració Galeríe Tuset, Barcelona, Espagne.
- Exposition Galeríe Salduba, Zaragoza, Espagne.
- Exposition privée “Bagatelle”, Finistère, France.
- Exposition Galeríe Mar, Barcelona, Espagne.

2007

- Exposition Galeríe Mar, Barcelona, Espagne.
- Exposition « Klei Design », Paris, France.
- Exposition « L’atelier42 », Sevres, France.
- Exposition musée Miramar, Generalitat de Catalunya, Sitges, Espagne.
- Exposition Galerie online Picassomio, Internationale.

2008

- Exposition individuelle, musée Miramar, Generalitat de Catalunya, Sitges.
- Exposition collective « Société littéraire et culturelle », Salon du printemps, Mairie de la Baule, France.
- Exposition privée « Bagatelle », Finistère, France.

2009

- Exposition collective à la « Société Lorientaise des Beaux Arts », Salon 2009, Lorient, France.

2010

- Exposition collective au château de Pontivy, France.
- Exposition individuelle dans le cadre du « Cingle », Barcelone, Espagne.
- Exposition individuelle au château de Bagatelle. Finistère France.
- Exposition « Regards sur les Arts » XXème, Lamballe, Côtes d’Amor.

2012

- Exposition individuelle, Ofi Asset Management, Paris.
- Exposition Galerie Brenart, Bruxelles. Belgique.
- Exposition individuelle la prébendale, Saint pol de Léon, Finistère. France
- Carrousel du Louvre, SNBA, Paris. Décembre 2011. Paris



2013

- Exposition individuelle, Château de Bagatelle, Finistère, France.
- Exposition collective « Le salon des arts », Roscoff, France.

2014

- Exposition à l'Orangerie du Sénat. Jardin du Luxembourg. Paris
- Exposition collective atelier Antoine Monteil, Paris

2015

- Salon Affordable Art Fair Bruxelles. Belgique
- Salon Affordable Art Fair Milan. Italie
- Exposition individuelle Saint Malo. Domaine de La Haute Flourie
- Exposition Accesible Art Fair Bruxelles. Belgique.
- Affordable Art Fair. Galerie Platinum. Hambourg. Allemagne.

2016

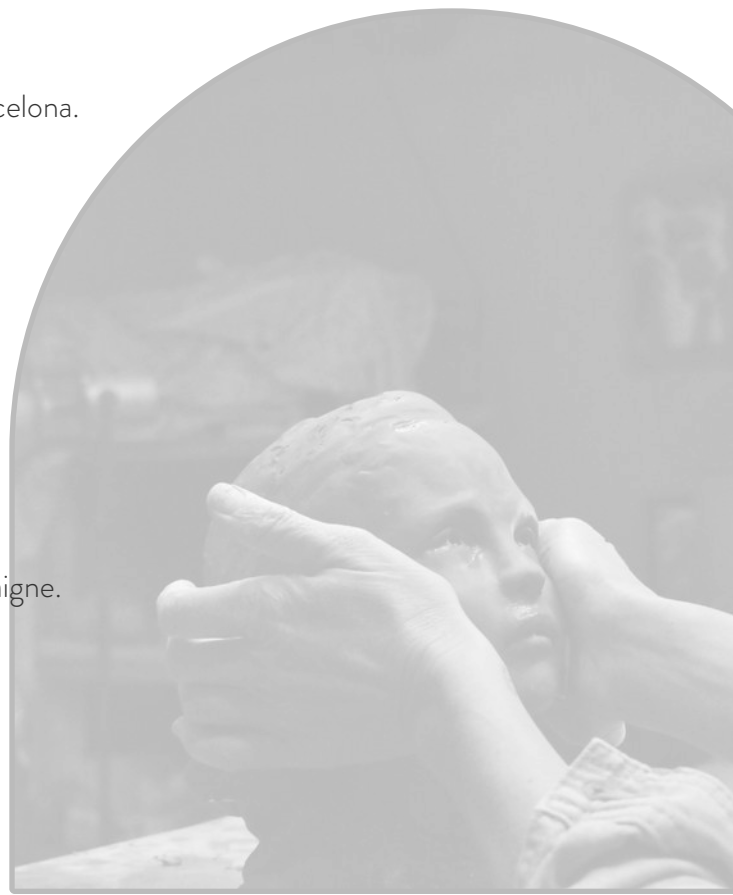
- Finaliste concours EAG .
- Réalisation d'une sculpture monumentale Guingamp
- Affordable Art Fair, Galerie Platinum. Bruxelles
- Commande d'une Pieta. Eglise de Tressaint. Côte d'Armor.
- Exposition Galerie Collegiale. Lilles.
- Affordable Art Fair Milan. Galerie Platinum, Milan.
- Exposition privée, Galerie de l'Europe, Paris.

2017

- Affordable Art Fair Galerie Art Platinum Milan
- Affordable Art Fair Galerie Art Platinum Bruxelles.
- Affordable Art fair galerie Platinum London hampstead
- Commande de la Virgen de La mercé. Eglise de Vilanova Barcelona.
- Exposition individuelle. Morlaix. Château de bagatelle. France
- Exposition Jardins d'Aywiers, Lasne, Bruxelles.

2018

- Affordable Art Fair Galerie Art Platinum Milan. Italie.
- Affordable Art Fair, Bruxelles.
- Jardin du Luxembourg. Orangerie du Sénat . Paris. France.
- Exposition privée, Carnac, salle des expositions. France.
- Exposition privée, Noirmoutier. France.
- Exposition Art Events, Summer Art. Galerie Mazzoleni. Sardaigne.
- Biennale de la sculpture. Lasne. Belgique
- Exposition individuelle, Galerie Mobilart. Bruxelles. Belgique
- Exposition Galerie de l'Europe, Paris. France.



2019

- Affordable Art Fair, Milan. Italie.
- Affordable Art Fair, Bruxelles. Belgique.
- Galerie Sablons d'Art, Bruxelles. Belgique.
- Art expo Zurich. Suisse.
- Expositions Jardins d'Aywiers. Bruxelles. Belgique.

2020

- Galerie de l'Europe, Paris. France
- Galerie Sablon d'Art, Bruxelles. Belgique.
- Exposition, Galerie de la Poste, Saint Malo. France.
- Galerie Visus Gallery, Ile de Ré. France.

2021

- Galerie Sablon d'ART. Bruxelles
- Galerie de l'Europe, Paris.
- Selection Galerie Singulart.

2022

- Exposition Galerie liehrmann, Liège, Belgique.
- Finaliste sélection œuvre monumentale « l'Enfant intérieur », Jardin public, Paris.
- Finaliste sélection œuvre monumentale 'Fusion', Banque Privée, Paris.
- Exposition Galerie Sablon d'Art. Bruxelles.
- Exposition Galerie de l'Europe, Paris.
- AAF Bruxelles, Visus Gallery, Belgique.
- Réalisation sculpture monumentale, jardin Privé, Espagne ;
- Réalisation commande, clinica Jordi Mir, paseo de Gracias, Barcelone.

2023

- Exposition AM Arte Gallery, Rome.
- Exposition Sablon d'Art, Bruxelles
- Exposition individuelle, sculptures, Frock Gallery, Ypres, Belgique.
- Exposition Clémentine de Forton Gallery , 6 rue de la Paix, Paris.
- Exposition Thomas Gallery, Anvers, Belgique.

2024

- Exposition Clémentine de Forton Gallery, 4 rue des Guillemites, Paris
- Exposition Clémentine de Forton Gallery, Castell d'Emporda, La Bisbal, Espana

To come....

- Sep 2024: Exposition Clémentine de Forton Gallery, Barcelona, Espana



-BY NICOLAS LEFEUVRE

It was the lights, the landscapes and the moments encountered during my travels that inspired my first creations. Little by little, an aesthetic path, gradually leading me towards abstraction, emerged, like a new personal horizon which was taking shape and strengthening according to my nomadic experiences. Different elements have punctuated this journey towards abstract expressionism and they resonate more and more in me, day after day.

The first is a quote from Japanese writer Junichiro Tanizaki: "We find beauty not in the thing itself but in the shadow patterns, in the light and darkness that one thing against another creates. »

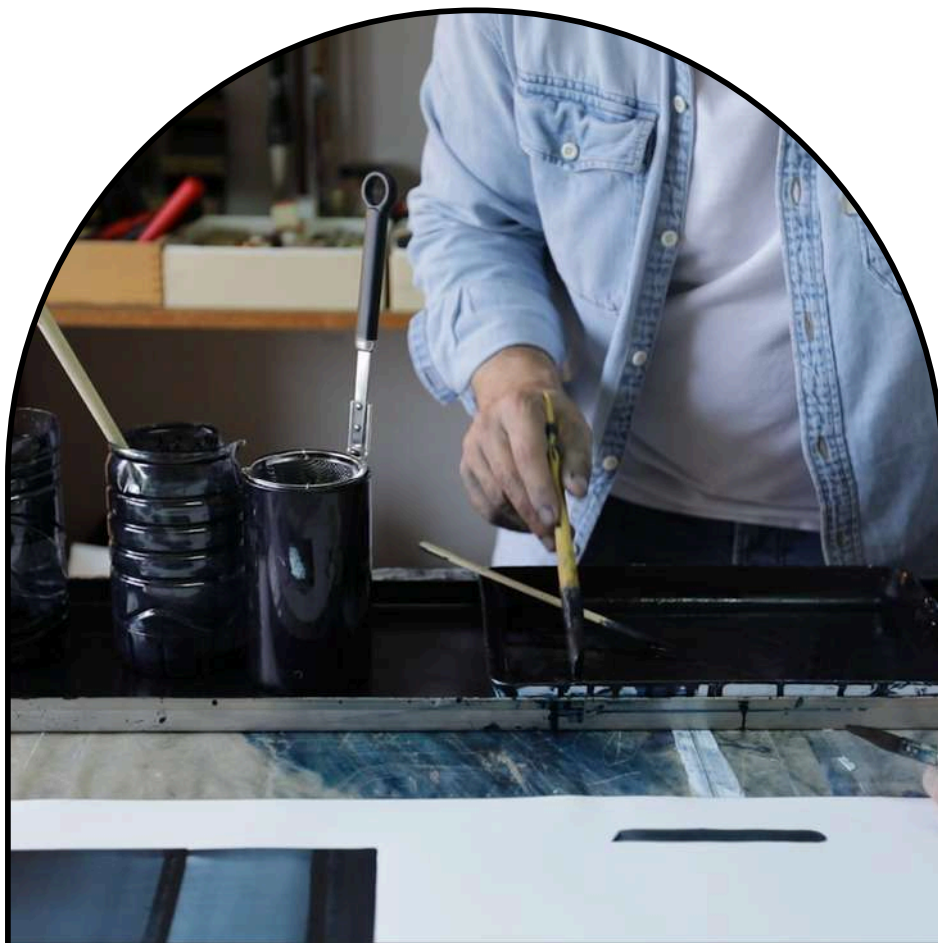
This definition is important to me because it precisely describes how I navigate my work process. I make the ink with indigo cobalt pigments, then I play on the tones by diluting, darkening these blues, to bring out the shadows and the light in an abstract way. Then appear mental snapshots, that I structure on the canvas like the images of a film strip. As with Pierre Soulages, where the light strikes the pictorial surface, or in the work of Rothko, where it emanates from the back of the canvas, the light in my paintings generates a contrast between colors and composition, creates a magical effect.



The second is the meeting of indigo and gold powder. Gold gives birth to the light of dawn,, to a sleeping or an awaking city, to a known or imagined, dreamed and always elusive landscape. The ink on the paper evokes lived moments, experienced in places where I have stayed. In China, in many cities, in Nepal, around Annapurna, in Iceland (Hoffellsjökull) and as far as the countryside of Takayama, in Japan, but also in different seas around the globe. In a metaphor of balance, of the fragility of time, I try to mentally travel and bring back landscapes, moments hidden under the surface, making me dream of other worlds, other horizons, other lights.

The third, finally, has to do with my personality, my search for simplicity, for sobriety. I wonder about the natural tendency that one can have to accumulate objects or, on the contrary, to create more space around oneself, which I try to accomplish in my paintings. A quest that forces me to operate an aesthetic simplification of memory from the thousands of images anchored in me, and in which I hope to find a certain inner peace.

Nicolas.



This is an “ocean of gold”. Over time and since the start of the series in 2017, the pure gold powder from Japan used by the artist Nicolas Lefevre on his inks has taken on a growing role. The thin line in the colors of city lights, emerging from the oceanic and celestial depths, gradually takes the main role showing the way towards illumination and certain peace.

Spending a moment with Nicolas’s works is like having a drink with yourself, with him. It is an intimate moment in the intensity of one's memories which brings us back to these very human questions of time and space.

Sometimes linear, sometimes more rounded, nothing is set in stone with Nicolas. He gives us the space to sink into the atmosphere, to travel in time. See the cracking of the ground and the gold beneath our feet, hear the sparkle of light on the ocean. Our senses in ecstasy. A travel poetry.

His humanly divine work is a metaphor for the divinely human. Immerse yourself in its black, so intense and so luminous. Resurfacing memories? The gentleness of a flight, the striking freshness of a dip in the water, the Kimono.

Freely inspired by his Asian and European experiences, his inks are a musical spectacle that connects times and lives. They are linear like a musical score where the scenes and the loves flow. He places more curved and digested chords of painting on these emotions of life. He follows inspiration and rhythm. All the arts are represented in this infinite space. If it were a perfume it would be the precious and liberated accord of “Bleu de Chanel”. How much time has passed since his years at the Artistic Direction of the luxury house Chanel. It retains indelible marks of uniqueness, elegance and quality.

Creator of dreams, storyteller of stars, he always brings us closer to the sun. “Art is not what you see but what you make others see.” said Edgar Degas.

Clémentine de Forton
Curator





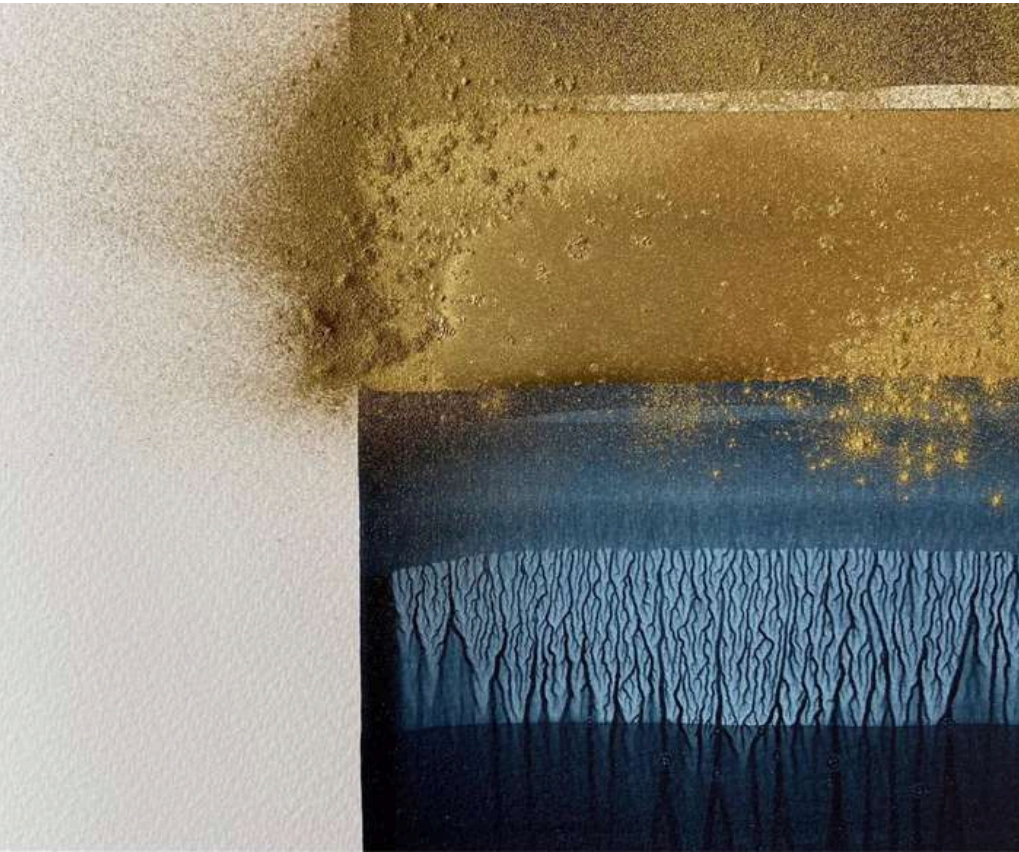
Inspired by 20 years of living in Asia, the former creative director at Chanel Asia Pacific uses ink, traditional calligraphy, gold powder and fabrics, and paints with a variety of tools, to create minimalist, contemplative and graphic expressions at the intersection of Asian and European cultures.

He invites us into a world of mystery, discovery and imagination beyond his abstract impressionist creations.

Lefevre's technique is executed according to the artistic rules of applying gold pigment on white paper. Gold Powder from Japan is so light and lacking in density that its nature is virtually infinitesimal.

With tools carefully chosen, his rollers disperse blue tints, thanks to the successive waves of ink which conquer the larger white paper field.

The work, while not using its quintessential nature, takes on an additional essence, a new utility.



LAND(E)SCAPES 2017-2024

The Land(e)scapes series transcribe the density of time from a mass of memories, while lightening the weight of distressing experiences. Employing the devices of an art form derived from plasticity, the artist also used incongruous tools from his everyday domestic life.

Landscape P189, 2023

Ink and Metallic Gold Powder on Cotton Fiber Paper
Mounted on Alu Dibond
120 x 113,5 cm



Landscape P207, 2022

Ink and Metallic Gold Powder on Cotton Fiber Paper

Mounted on Alu Dibond

85 x 112 cm

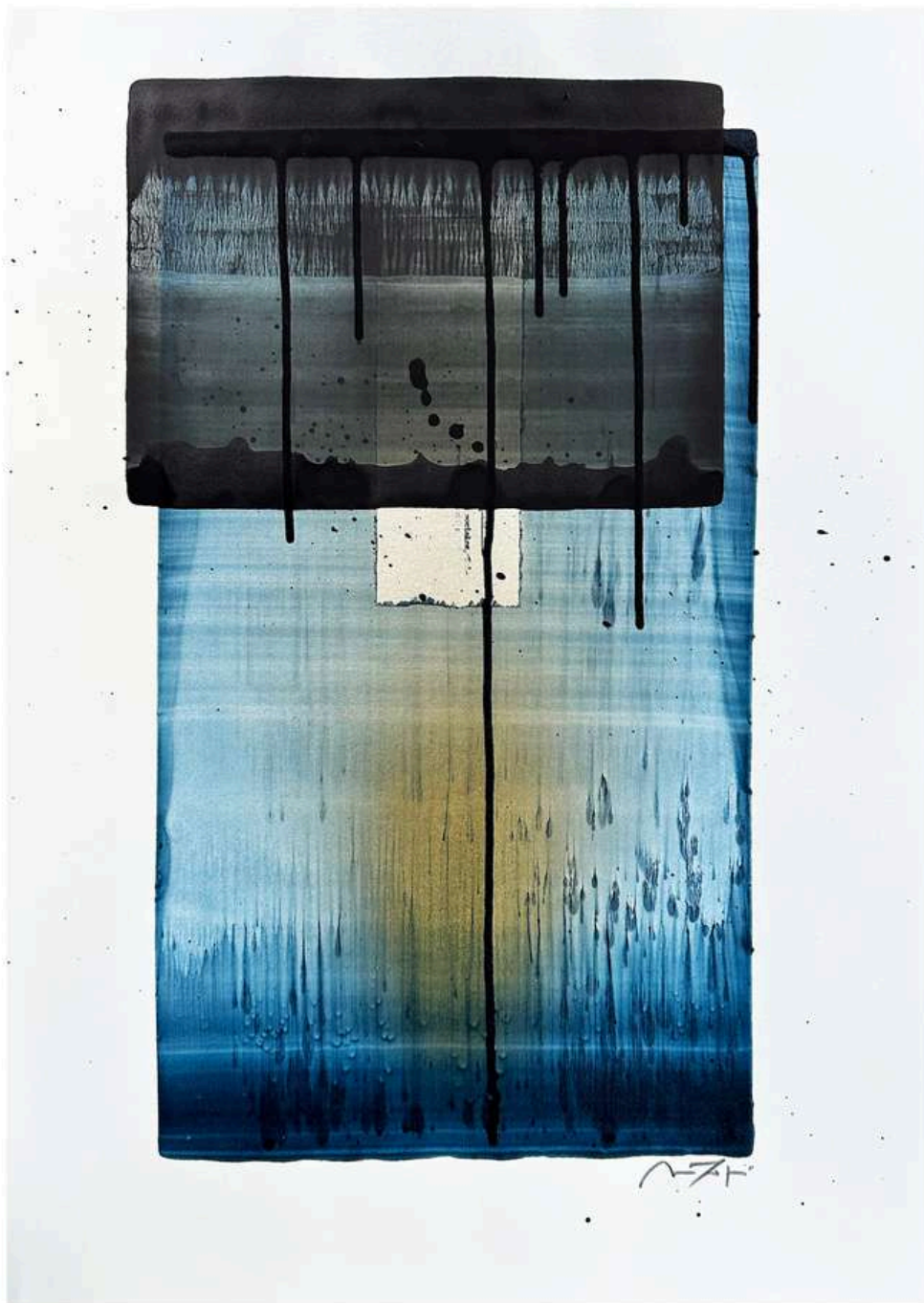


Landscape E01, 2018

Ink and Metallic Gold Powder on Cotton Fiber Paper

Mounted on Alu Dibond

42 x 59 cm

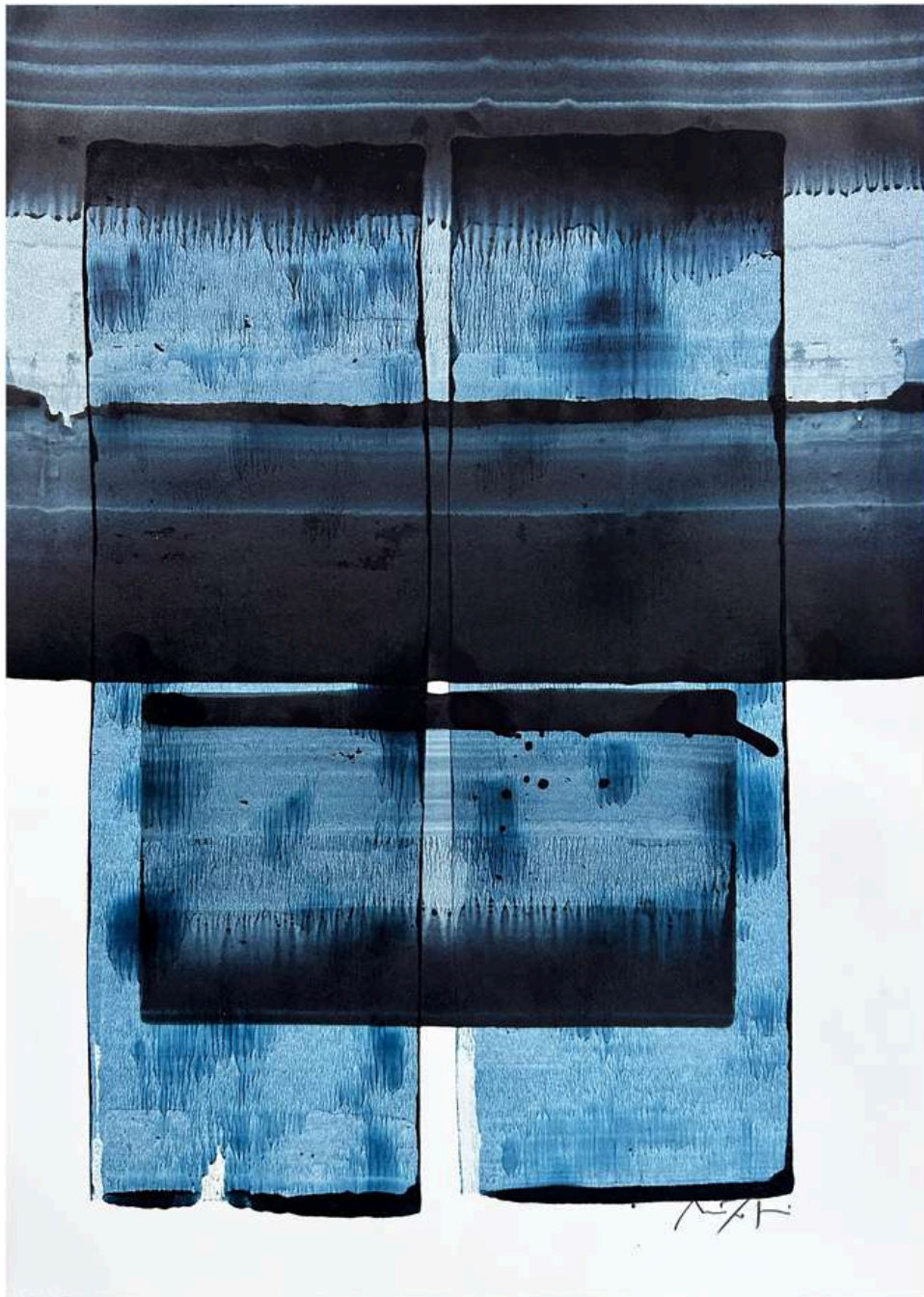


Landscape E02, 2018

Ink and Metallic Gold Powder on Cotton Fiber Paper

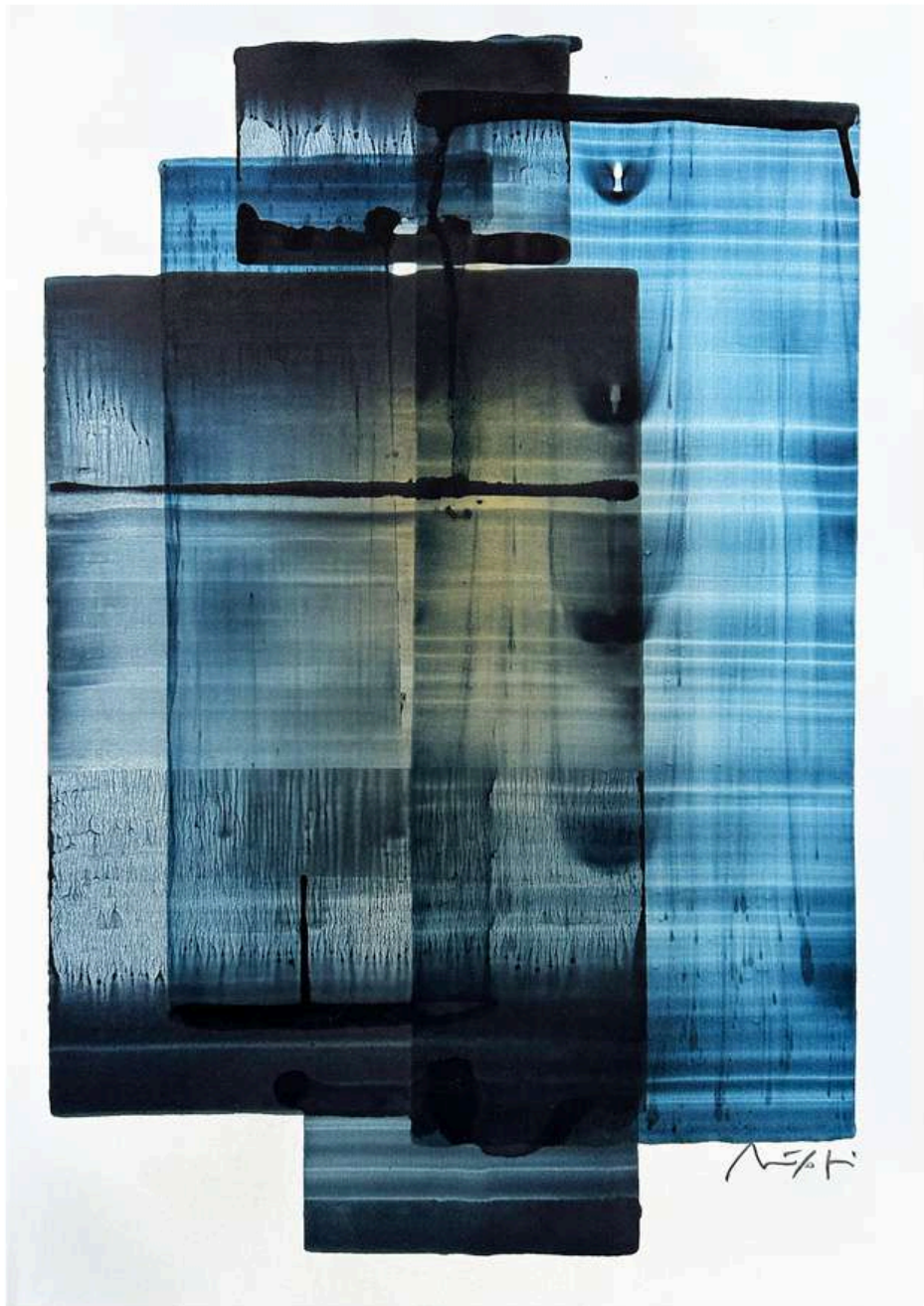
Mounted on Alu Dibond

42 x 59 cm



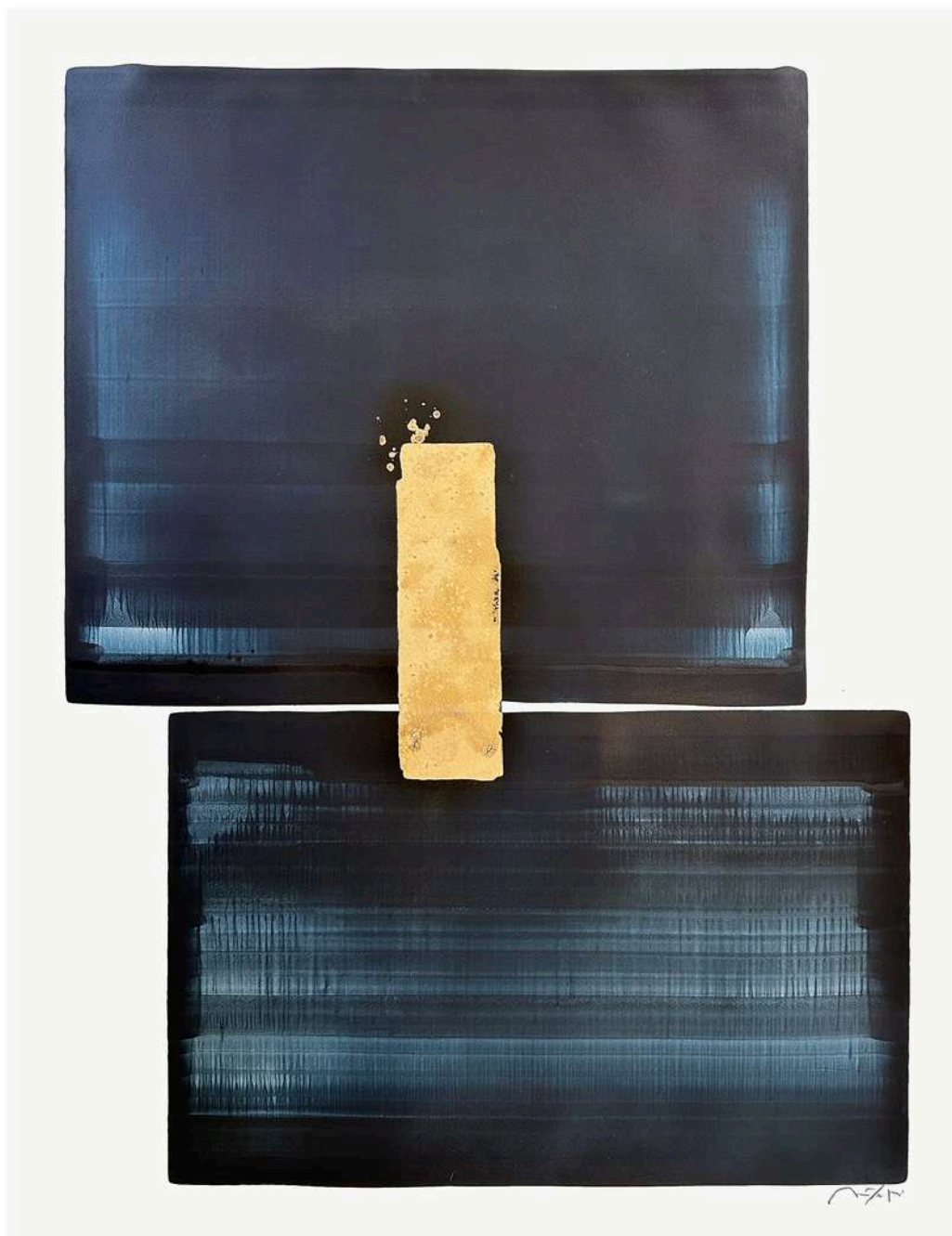
Landscape E03, 2018

Ink and Metallic Gold Powder on Cotton Fiber Paper
Mounted on Alu Dibond
42 x 59 cm



Landscape P205, 2024

Ink and Metallic Gold Powder on Cotton Fiber Paper
Mounted on Alu Dibond
77 x 100 cm



Landscape P203, 2024

Ink and Metallic Gold Powder on Cotton Fiber Paper

Mounted on Alu Dibond

75 x 57 cm



Landscape P204, 2024

Ink and Metallic Gold Powder on Cotton Fiber Paper

Mounted on Alu Dibond

70 x 51 cm



Landscape P206, 2022

Ink and Metallic Gold Powder on Cotton Fiber Paper
Mounted on Alu Dibond
66 x 102 cm



Landscape P132, 2022

Ink and Metallic Gold Powder on Cotton Fiber Paper

Mounted on Alu Dibond

75 x 104 cm

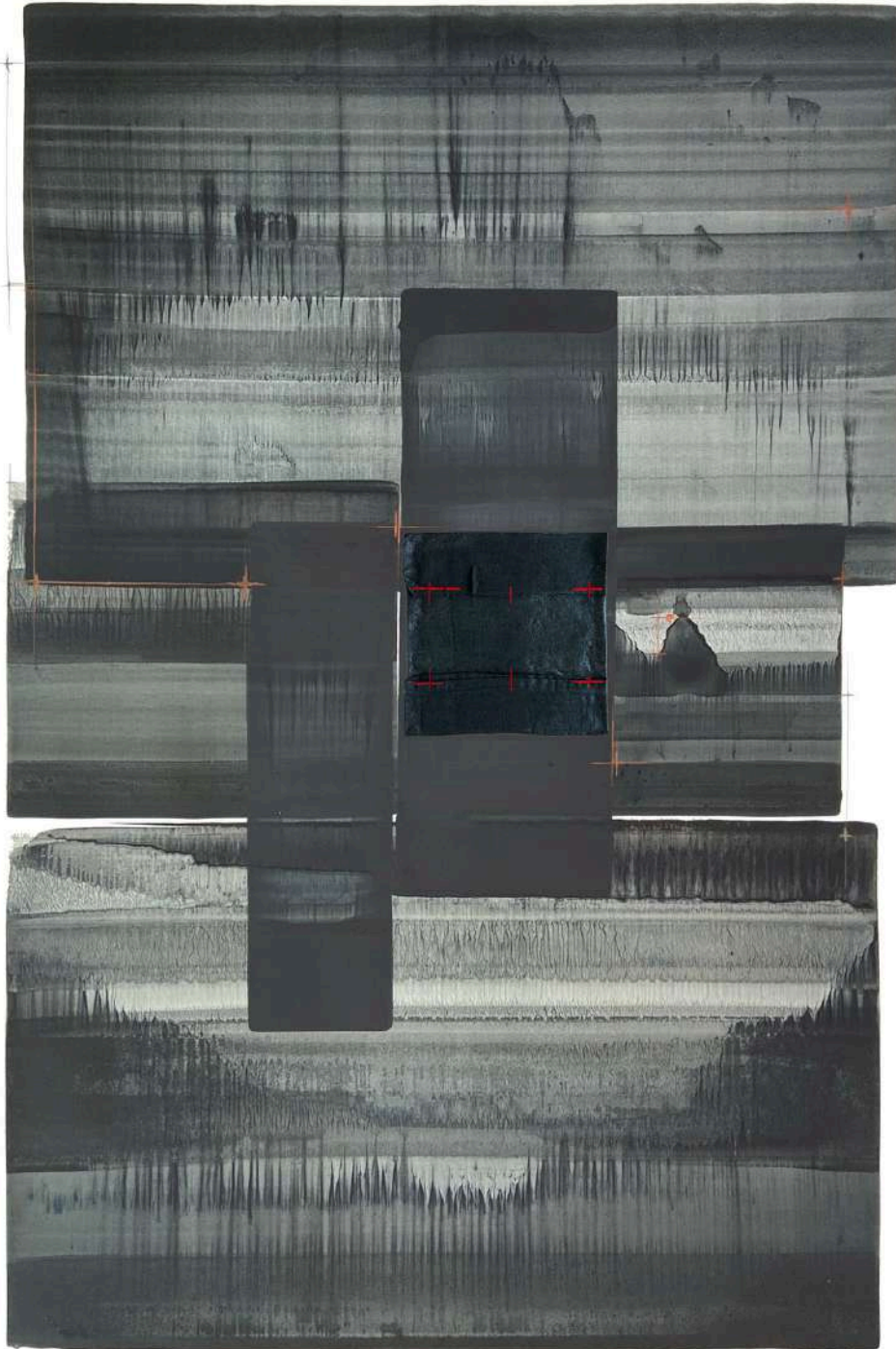


MAT

Site P2 / 2022

Ink and Gold Powder on Paper

75 x 104 cm



Art

My admiration for the work of Nicolas Lefeuvre was born from the first painting seen in Hong Kong in his studio in 2014. I was immediately attracted by the play of shadows and lights, captivated by the power of the blues, the depth of the blacks, the brilliance of the gold, and contemplative in front of each of his landscapes.

Very sensitive to Blues and to the sight of water in all its forms, I find real relief when I dive into Nicolas' paintings. It's a new window that opens on his universe he makes me travel dream."

Julien Pradels, Director Christie's France

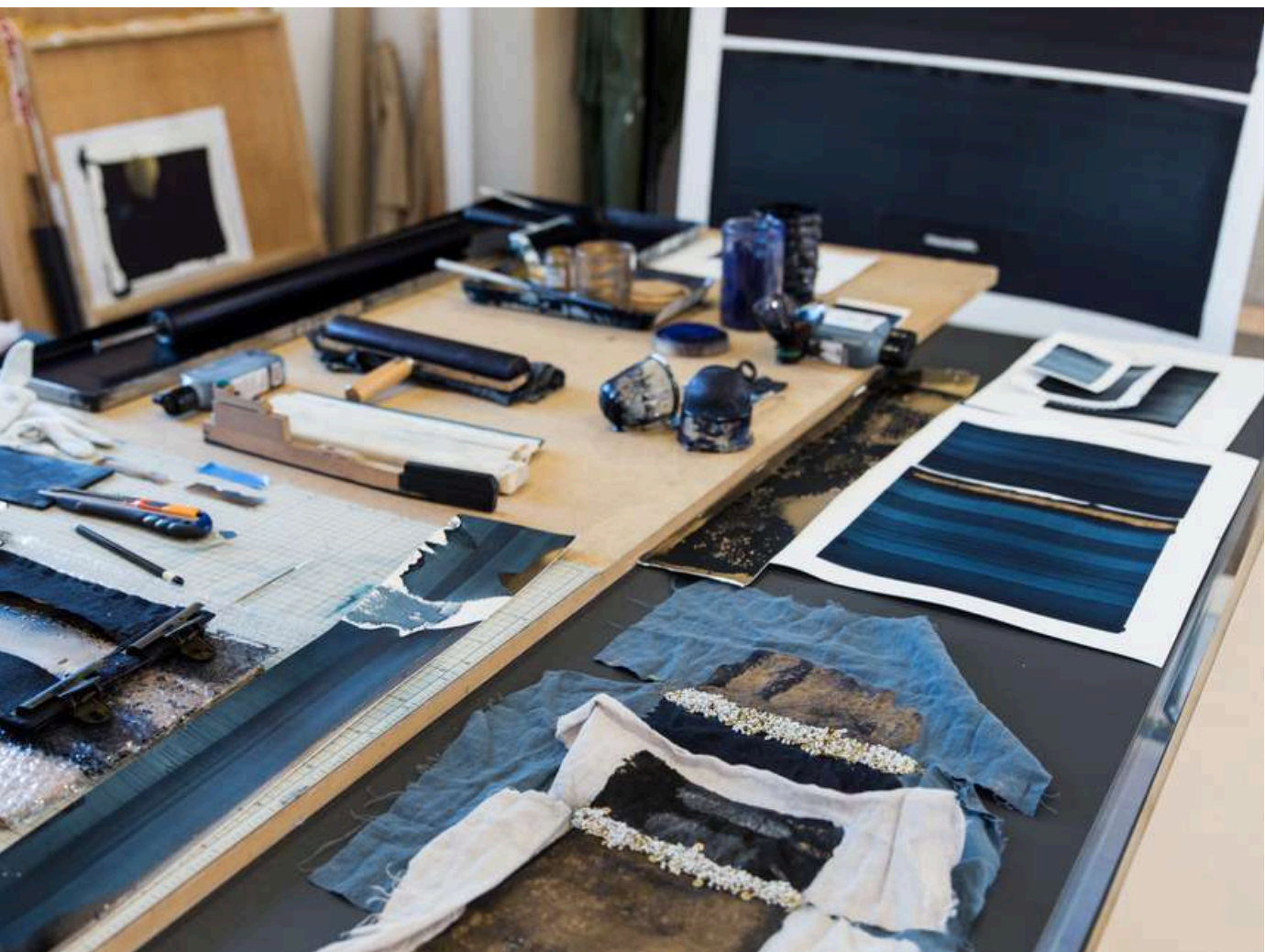


Nicolas Lefevre was born in France in 1975.

After Studying architecture and design at the famous Camondo school in Paris, Lefevre travelled for almost a year throughout Asia. In 2001, he opened a design studio in Singapore, providing design and art direction for some of the world's leading luxury brands.

In 2008, he became creative director of Chanel which sent him to Tokyo. After 5 years in Japan, he moved to Hong Kong for work, while launching an independant music label in China.

He now devotes himself entirely to his art and regularly exhibits his work in Singapore, Tokyo, Hong Kong, Shanghai, Taipei, and Paris.



COMING EXHIBITIONS 2024

PARIS 7-13 June 2024 **La Pagode, LE PRINTEMPS ASIATIQUE** with *GALERIE JEAN-FRANCOIS CAZEAU*

LA BISBAL July-August 2024 **Castell d'Emporda** with *CLEMENTINE DE FORTON*

SEOUL Sept 2024 **KIAF** with *V&E ART*

LISBON 19 Sept. - 17 Oct 2024 **Solo Show - Palacio Verride** with *LISBON ART OFFICE*

PARIS 22-27 Nov 2024 **LA BIENNALE PARIS Grand Palais** with *GALERIE JEAN-FRANCOIS CAZEAU*

PREVIOUS EXHIBITIONS

2024

PARIS April 2024 **PAD DESIGN & ART** with *GALERIE JEAN-FRANCOIS CAZEAU*

BRUXELLES January 2024 **Brafa Art Fair** with *GALERIE JEAN-FRANCOIS CAZEAU*

2023

TAIPEI October 2023 **Art Taipei** with *V&E ART*

SEOUL June 2023 **DAEGU ART FAIR** with *V&E ART*

PARIS April 2023 **PAD DESIGN & ART** with *GALERIE JEAN-FRANCOIS CAZEAU*

SAN REMO Feb- Apr 2023 "*I think I see it*" **LA GALLERIA PALLA** BLU with *GALERIE JEAN-FRANCOIS CAZEAU*

2022

BRUXELLES Feb 2023 **BRAFA ART FAIR** with *GALERIE JEAN-FRANCOIS CAZEAU*

PARIS Nov 2022 solo EXHIBITION "Nicolas Lefevre: oeuvres récentes" @ *GALERIE JEAN-FRANCOIS CAZEAU*

SINGAPORE Nov 2022 "*I think I see it*" by *Clementine de Forton & Marina Oechsner de Coninck* @63 *SPOTTS ART GALLERY*

LISBON Sept 2022 "Aligned minds" by the curator *Rita Gomes Cardoso* @ *CISTERNA GALLERY*

BRUXELLES June 2022 **BRAFA ART FAIR** with @ *GALERIE JEAN-FRANCOIS CAZEAU*

LISBON May 2022 **HOMA** Artists group show by *Barbara Bronsart & Lumir Ardant Leverd*

PARIS April 2022 **PAD online** with *GALERIE JEAN-FRANCOIS CAZEAU*

SINGAPORE February 2022 **Fossils Dance** by *Clementine de Forton & Marina Oechsner de Coninck* @63 *SPOTTS ART GALLERY*

2021

STRASBOURG November 2021 **St.Art Fair** with *GALERIE JEAN-FRANCOIS CAZEAU*

PARIS Sep 2021 **ART PARIS** with *GALERIE JEAN-FRANCOIS CAZEAU*

ILE -DE-RE August 2021 @ *VISUS GALLERY*

AMSTERDAM May 20-24 2021 **KUNST RAI ART** with *ADORABLE ART + DESIGN GALERIE*

LISBON May 2021 **LISBON BY DESIGN** Art Fair by Julie Le Halleux & Marie-Eve Macgoey

SINGAPORE INFLUENCERS May 2021 by *Clementine de Forton & Marina Oechsner de Coninck* @ *ALLIANCE FRANCAISE*

2020

PARIS December 2020 solo EXHIBITION @ *GALERIE JEAN-FRANCOIS CAZEAU*

PARIS September 2020 **ART PARIS** with *GALERIE JEAN-FRANCOIS CAZEAU*

2019

PARIS December 2019-Jan 2020 @*GALERIE JEAN-FRANCOIS CAZEAU*

LISBON 21-26 November 2019 **Homa artists group show**

TOKYO October 2019 Performance and exhibition for *POMMERY* by *Emma Lanfranchi*

SHANGHAI September 2019 @**PHOTO ART FAIR** with *GALLERY ART CN "WEDNESDAY"*

PARIS September 2019 Performance @*MERCI*

SAN REMO June-Sept 2019 @*GALERIE JEAN-FRANCOIS CAZEAU "Landscapes"*

HONG KONG May 2019 @*GALLERY MABILLE & CHAUMETTE / Charity Exhibition for Enfants du Mekong*

TAIPEI January 2019 @**INK NOW FAIR** with *LA GALERIE*

2012-2018

HONG KONG November 2018 Solo show "*Landscapes*" @*LA GALERIE*

PARIS October 2018 @**Young International Art Fair** with *BY CHATEL GALLERY*

PARIS September 2018 Solo show "*Landscapes*" @*BY CHATEL GALLERY*

TOKYO April 2018 Performance **with Juliette Armanet** for Bonjour France @*PIERRE GAGNAIRE* by *Emma Lanfranchi*

SHANGHAI September 2017 Solo show "*Landscapes*" @*GALLERY ART CN*

HONG KONG May 2015 Collaboration and exhibition with Vanessa Franklin @*Space 27*

TOKYO December 2012 Solo Show "*The State 1 am in*" @*Beige Ducasse/Chanel*

CLEMENTINE DE FORTON GALLERY

Clémentine de Forton is an Art Commissaire, setting up exhibitions and helping to create collections since 2009. The creation of the gallery is the story of encounters with the artists represented by Clémentine through the different times of her life.

Artists she completely fell for and felt inspired to share their work and messages with a wider audience.

The artists selected are well-established, mainly from Europe.

All chosen artists share a common purpose – to push the boundaries of artistic expression. A true art collection should be more than elegant, beautiful and aesthetic; it should also inspire, guide, and jolt you in unexpected ways. It should reflect your moods, your state of mind in ways that are healing as well as thought-provoking. The right pieces can both shock and reveal hidden aspects of the psyche towards greater self-awareness.





FOR ALL INFORMATIONS REGARDING THE ARTWORKS:

CLEMENTINE DE FORTON GALLERY

clementinedeforton@gmail.com

+34 622 499 918

www.clementinedefortongallery.com

[@clementinedefortongallery](https://www.instagram.com/clementinedefortongallery)